DATOVOU SCHRÁNKOU

Exekutorský úřad Cheb
Soudní exekutor JUDr. Josef Lavička
26. dubna 10
350 02 Cheb

V Praze dne 14. září 2026

Oprávněný: **Wolters Kluwer ČR, a.s.**
IČO: 63077639
se sídlem U nákladového nádraží 3265/10, 130 00 Praha 3

právně zastoupen **prof. JUDr. Danou Ondrejovou, Ph.D.**, advokátkou vykonávající advokacii ve sdružení Legato advokátní kancelář, se sídlem Bělehradská 299/132, 120 00 Praha 2, ev. č. ČAK 12279

Povinný: **Nakladatelství C. H. Beck, s. r. o.**
IČO: 24146978
se sídlem Jungmannova 750/34, 110 00 Praha 1

Návrh na nařízení exekuce

Přílohy:

1. *Plná moc*
2. *Osvědčení o registraci k DPH právního zástupce*
3. *Rozsudek Městského soudu v Praze č. j. 41 Cm 47/2021-1672 ze dne 31. 10. 2025 s doložkou právní moci a vykonatelnosti*

I.
Exekuční titul a porušení povinnosti povinným

1.1 Výrokem č. II. rozsudku Městského soudu v Praze č. j. 41 Cm 47/2021-1672 ze dne 31. 10. 2025 (dále rovněž „rozsudek“ nebo „exekuční titul“) uložil soud povinnému povinnost uveřejnit omluvu následujícího znění:

„Omlouváme se společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s., IČO: 630 77 639, vývojáři a prodejci právního informačního systému ASPI, za nekalosoutěžní jednání, kterého jsme se dopustili tím, že jsme v našem právním informačním systému Beck-online neoprávněně využili:
- přepisy 128 právních předpisů z let 1918 až 1949,
- skeny (faksimilie) příloh k 59 právním předpisům z let 1918 až 1938,
které digitalizovala a přepsala společnost Wolters Kluwer ČR, a.s. pro potřeby svého systému ASPI,

Nakladatelství C. H. Beck, s. r. o., vývojář a prodejce právního informačního systému Beck-online“,

a to:

a) v právním informačním systému Beck-online na adrese www.beckonline.cz/bo, a to fontem písma Arial, velikostí písma minimálně 14, barvy černá, a to tak, aby zde text omluvy byl zveřejněn do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku po dobu 2 měsíců po právní moci tohoto rozsudku jako první textové sdělení na webové stránce www.beckonline.cz/bo a současně v první pětině webové stránky www.beckonline.cz/bo

b) na první straně následující za úvodníkem časopisu Bulletin advokacie evidovaného Ministerstvem kultury pod evidenčním číslem E 6469, a to do 60 dnů od právní moci tohoto rozsudku, fontem písma Times New Roman, velikostí písma minimálně 14, barvy černé tak, aby omluva byla zveřejněna na první straně následující za úvodníkem

c) na webovém portálu www.epravo.cz, a to fontem písma Arial, velikostí písma minimálně 14, barvy černá, a to tak, aby text omluvy byl zveřejněn do 60 dnů od právní moci tohoto rozsudku po dobu 2 měsíců od zveřejnění omluvy jako textové sdělení na hlavní webové stránce www.epravo.cz.

Důkazy: *Rozsudek Městského soudu v Praze č. j. 41 Cm 47/2021-1672 ze dne 31. 10. 2025 s doložkou právní moci a vykonatelnosti*

1.2 ***Rozsudek nabyl právní moci dne 10. 7. 2026. Výrok II.a) se stal vykonatelným dne 14. 7. 2026 a výroky II.b) a II.c) se staly vykonatelnými dne 8. 9. 2026.***

1.3 ***Oprávněný po vykonatelnosti rozsudku v uvedené části zjistil, že povinný dosud povinnosti uložené výrokem č. II. nesplnil, a exekuční titul tak v této části porušuje.***

1.3.1 Povinný nezveřejnil omluvu v právním informačním systému Beck-online na adrese www.beckonline.cz/bo způsobem a po dobu stanovenou vykonatelným výrokem II.a) rozsudku.

1.3.2 Povinný nezveřejnil omluvu na první straně následující za úvodníkem časopisu Bulletin advokacie ve lhůtě a způsobem stanoveným vykonatelným výrokem II.b) rozsudku.

1.3.3 Povinný nezveřejnil omluvu na hlavní webové stránce www.epravo.cz ve lhůtě, způsobem a po dobu stanovenou vykonatelným výrokem II.c) rozsudku.

1.3.4 S vědomím, že se v první fázi při nařízení exekuce vychází pouze z tvrzení oprávněného, má oprávněný za to, že exekuce má být nařízena již na podkladě tohoto tvrzení. Zde srov. usnesení Ústavního soudu sp. zn. I. ÚS 2521/12 ze dne 11. 9. 2012: „*Exekuční řízení je (s výjimkou výkonu rozhodnutí o výchově nezletilých dětí) zahájeno návrhem na nařízení exekuce.* (...) *Při nařízení výkonu rozhodnutí soud vychází z tvrzení oprávněného o tom, že povinný nesplnil dobrovolně uloženou povinnost, avšak sám pravdivost tohoto tvrzení nezkoumá (srov. rozhodnutí bývalého Nejvyššího soudu ČSSR ze dne 20. srpna 1965, sp. zn. 5 Cz 57/1965, uveřejněné ve Sbírce soudních rozhodnutí a stanovisek pod č. 69/1965). Současná právní praxe přesouvá tuto obranu do stadia návrhu na zastavení výkonu rozhodnutí*.“ V návaznosti na případnou obranu povinného je oprávněný připraven reagovat i důkazně.

1.3.5 V uvedeném lze shledat porušení povinností uložených výrokem č. II. exekučního titulu. ***Povinný dosud oprávněnému neposkytl uložené přiměřené zadostiučinění, když nezveřejnil text omluvy na místech a způsobem, jak mu uložil výrok č. II. exekučního titulu.***

II.
Nařízení exekuce a výše uložené pokuty

2.1 Tím, že povinný dosud neposkytl uložené přiměřené zadostiučinění, porušil nepeněžitou povinnost stanovenou mu rozsudkem, a oprávněný proto požaduje její vynucení.

2.2 Povinný si jakožto podnikatelský profesionál musí být vědom nejen povinností, které vyplývají z rozsudku, ale i důsledků, které jsou s porušováním vykonatelného soudního rozhodnutí spojené. ***Dle názoru oprávněného tak je odůvodněna pokuta v maximální výši 100.000 Kč.***

2.3 Výši pokuty je třeba považovat za přiměřenou, když ***jednání povinného lze hodnotit jako závažné***, neboť povinný přes uplynutí soudem stanovených lhůt omluvu nezveřejnil. ***Povinný měl více než dostatečný čas k tomu, aby omluvu požadovaného znění zveřejnil všemi třemi způsoby stanovenými rozsudkem.*** Zveřejnění v systému Beck-online bylo plně v dispozici povinného. Ve vztahu k Bulletinu advokacie a portálu epravo.cz soud v exekučním titulu výslovně dovodil, že zajištění takového zveřejnění je reálně v možnostech povinného.

2.4 Jednání povinného je vysoce závažné také proto, že ***povinnému byla tato vymáhaná povinnost uložena jako zadostiučinění, které byl povinen poskytnout oprávněnému v důsledku svého předchozího nekalosoutěžního jednání vůči oprávněnému, kterým mu způsobil nemajetkovou újmu.*** Vymáhaná povinnost má vůči odborné veřejnosti napravit negativní následky nekalosoutěžního jednání

povinného. Nesplněním této soudní povinnosti tak nadále přetrvává právě ta část nemajetkové újmy, kterou má zveřejnění omluvy odčinit.

2.5 Zde pak též srov. výslovně odůvodnění exekučního titulu v odst. 88, 91, 96 až 98: *„Požadovaná omluva tak má podle soudu význam zejména ve vztahu k nemajetkové újmě vyvolané žalobci ve vztahu k odborné veřejnosti, která se takto dozví o nekalosoutěžním jednání žalovaného. (...) Soud považuje zveřejnění na těchto třech platformách za přiměřené (...) Jedná se o portál žalovaného a je plně v jeho dispozici takovéto zveřejnění zajistit. (...) Zajištění takovéhoto zveřejnění [v Bulletinu advokacie] je dle soudu reálné (...) Pokud jde o zveřejnění na hlavní straně portálu www.epravo.cz, ani zde soud nemá pochyb o tom, že je reálně v možnostech žalovaného zveřejnění v takovémto rozsahu zajistit.“*

2.6 Účel ukládaných pokut dle § 351 o.s.ř. je sankčně-motivační. Jak uvádí Beran (§ 351 in: Občanské soudní řízení: soudcovský komentář : podle stavu k 1.2.2016. Kniha V., § 251-376 občanského soudního řádu. Vydání druhé, doplněné a upravené. Praha: Wolters Kluwer, 2016.): *„Smyslem pokuty není povinného „finančně zruinovat“, ale dát mu najevo, že neplnění povinností má pro něj následky. Zároveň však pokuta musí být pro povinného sankcí, tj. musí ji ve svých poměrech pocítit, jinak jej od porušování povinností neodradí.“*

2.7 Pokud jde o poměry povinného, je třeba vyjít z toho, že jde o obchodní společnost provozující právní informační systém Beck-online. Jak vyplývá přímo z exekučního titulu, povinný licenci k systému Beck-online nabízí široké odborné veřejnosti a obsah tohoto systému zpřístupňuje za úplatu.

2.8 Činnost povinného je tedy činností hospodářskou a profesionální, vykonávanou na trhu právních informačních systémů v přímé soutěži s oprávněným. Povinný je proto schopen a povinen respektovat vykonatelné soudní rozhodnutí a zajistit zveřejnění omluvy ve stanovené podobě.

Důkaz: *Rozsudek Městského soudu v Praze č. j. 41 Cm 47/2021-1672 ze dne 31. 10. 2025 s doložkou právní moci a vykonatelnosti*

2.9 ***Tyto skutečnosti svědčí o laxním přístupu povinného k plnění povinností ze soudního rozhodnutí. Nižší než navrhovaná výše pokuty by dle přesvědčení oprávněného nebyla pro povinného vzhledem k jeho poměrům, profesionálnímu postavení a dosavadnímu neplnění dostatečně motivační k tomu, aby povinnost uloženou exekučním titulem splnil.***

2.10 Oprávněný navrhuje, aby soud pověřil provedením exekuce k vynucení nepeněžité povinnosti a uspokojení nákladů exekuce a nákladů oprávněného soudního exekutora JUDr. Josefa Lavičku, Exekutorský úřad Cheb.

III.
Závěrečný návrh

S ohledem na výše uvedené skutečnosti oprávněný navrhuje, aby Obvodní soud pro Prahu 1 vydal toto

pověření:

nařizuje se podle zákona č. 120/2001 Sb., o soudních exekutorech a exekuční činnosti (exekuční řád), exekuce vykonatelného výroku č. II. rozsudku Městského soudu v Praze č. j. 41 Cm 47/2021-1672 ze dne 31. 10. 2025, a to k:

a) **vynucení povinnosti povinného uveřejnit omluvu následujícího znění:**
„Omlouváme se společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s., IČO: 630 77 639, vývojáři a prodejci právního informačního systému ASPI, za nekalosoutěžní jednání, kterého jsme se dopustili tím, že jsme v našem právním informačním systému Beck-online neoprávněně využili:
- přepisy 128 právních předpisů z let 1918 až 1949,
- skeny (faksimilie) příloh k 59 právním předpisům z let 1918 až 1938,
které digitalizovala a přepsala společnost Wolters Kluwer ČR, a.s. pro potřeby svého systému ASPI,

Nakladatelství C. H. Beck, s. r. o., vývojář a prodejce právního informačního systému Beck-online“,

a to:

a) v právním informačním systému Beck-online na adrese www.beckonline.cz/bo, a to fontem písma Arial, velikostí písma minimálně 14, barvy černá, a to tak, aby zde text omluvy byl zveřejněn do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku po dobu 2 měsíců po právní moci tohoto rozsudku jako první textové sdělení na webové stránce www.beckonline.cz/bo a současně v první pětině webové stránky www.beckonline.cz/bo

b) na první straně následující za úvodníkem časopisu Bulletin advokacie evidovaného Ministerstvem kultury pod evidenčním číslem E 6469, a to do 60 dnů od právní moci tohoto rozsudku, fontem písma Times New Roman, velikostí písma minimálně 14, barvy černé tak, aby omluva byla zveřejněna na první straně následující za úvodníkem

c) na webovém portálu www.epravo.cz, a to fontem písma Arial, velikostí písma minimálně 14, barvy černá, a to tak, aby text omluvy byl zveřejněn do 60 dnů od právní moci tohoto rozsudku po dobu 2 měsíců od zveřejnění omluvy jako textové sdělení na hlavní webové stránce www.epravo.cz;

b) **uspokojení nákladů exekuce a nákladů oprávněného určených v příkazu soudního exekutora.**

Provedením exekuce se pověřuje soudní exekutor JUDr. Josef Lavička, Exekutorský úřad Cheb.

Wolters Kluwer ČR, a.s.
i. s. prof. JUDr. Dana Ondrejová, Ph.D.
advokátka v plné moci